

POSTAL ADDRESS—ADRESSE POSTALE, UNITED NATIONS, N.Y. 10017
 CABLE ADDRESS—ADRESSE TELEGRAPHIQUE, UNATIONS NEWYORK

REFERENCE: C.N.202.1985.TREATIES-17 (Depositary Notification)

UNITED NATIONS CONVENTION ON THE LAW OF THE SEA
 CONCLUDED AT MONTEGO BAY, JAMAICA, ON 10 DECEMBER 1982

PROCES-VERBAL OF RECTIFICATION OF THE ORIGINAL OF THE CONVENTION
(ENGLISH TEXT) AND OF THE CERTIFIED TRUE COPIES

The Secretary-General of the United Nations, acting in his capacity as depositary, and referring to depositary notifications C.N.44.1985.TREATIES-3 of 16 March 1985 and C.N.94.1985.TREATIES-6 of 30 April 1985 concerning a proposed correction in respect of the original (English text) of the Convention, communicates the following:

Within a period of 90 days from the date of the depositary notification of 30 April 1985, no objection to the said proposed correction had been notified by any of the signatory or contracting States. Consequently, the Secretary-General has caused, on 29 July 1985, the appropriate correction to be effected in the English original of the Convention. A copy of the corresponding Procès-verbal of rectification, which also applies to the certified true copies of the Convention established on 19 January 1983 transmitted by depositary notification C.N.57.1983.TREATIES-3 of 16 March 1983, is

..... enclosed.

23 August 1985



Attention: Treaty Services of Ministries of Foreign Affairs and of international organizations concerned



UNITED NATIONS CONVENTION ON THE LAW OF THE SEA, CONCLUDED AT MONTEGO BAY, JAMAICA, ON 10 DECEMBER 1982

PROCES-VERBAL OF RECTIFICATION OF THE ENGLISH ORIGINAL OF THE CONVENTION

THE SECRETARY-GENERAL OF THE UNITED NATIONS, acting in his capacity as depositary of the United Nations Convention on the Law of the Sea, concluded at Montego Bay, Jamaica, on 10 December 1982,

WHEREAS it appears that the original of the Convention (English text) contains an error which should be corrected as follows:

English text

Page 75, article 164, paragraph 2 (b), line 2

Instead of:

"materials which may be derived from the Area"

read:

"minerals which may be derived from the Area"

WHEREAS the corresponding proposed correction was communicated to all States concerned by depositary notification C.N.94.1985.TREATIES-6 of 30 April 1985,

WHEREAS at the end of a period of 90 days from the date of the said communication no objection had been notified,

CONVENTION DES NATIONS UNIES SUR LE DROIT DE LA MER, CONCLUE A MONTEGO BAY (JAMAÏQUE) LE 10 DECEMBRE 1982

PROCES-VERBAL DE RECTIFICATION DE L'ORIGINAL ANGLAIS DE LA CONVENTION

LE SECRETAIRE GENERAL DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES, agissant en sa qualité de dépositaire de la Convention des Nations Unies sur le droit de la mer, conclue à Montego Bay (Jamaïque) le 10 décembre 1982,

CONSIDERANT que l'original de la Convention (texte anglais) comporte une erreur qu'il conviendrait de rectifier comme indiqué ci-après :

Texte anglais

Page 75, article 164, paragraphe 2 b), ligne 2

Au lieu de :

"materials which may be derived from the Area"

lire :

"minerals which may be derived from the Area"

CONSIDERANT que la proposition de correction correspondante a été communiquée à tous les Etats intéressés par notification dépositaire C.N.94.1985.TREATIES-6 du 30 avril 1985,

CONSIDERANT que dans le délai de 90 jours à compter de la date de ladite communication aucune objection n'a été notifiée,



HAS CAUSED the correction to be effected in the original of the Convention (English text) which also applies to the certified true copies of the Convention established on 19 January 1983.

IN WITNESS WHEREOF,
I, Carl-August Fleischhauer,
Under-Secretary-General,
the Legal Counsel, have signed this
Procès-verbal at the Headquarters of
the United Nations,
New York, on 8 August 1985.

A FAIT PROCEDER dans l'original de la Convention (texte anglais) à la correction laquelle s'applique également aux exemplaires certifiés conformes de la Convention établis le 19 janvier 1983.

EN FOI DE QUOI, Nous,
Carl-August Fleischhauer,
Secrétaire général adjoint,
Conseiller juridique, avons signé le
présent procès-verbal au Siège de
l'Organisation des Nations Unies,
à New York, le 8 août 1985.

A handwritten signature in cursive script, reading "Carl-August Fleischhauer".

Carl-August Fleischhauer